

MÖRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politicsni i
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazda i g. p. tlikai és
kulturális hetilap.

Lét. III. Évf.

Márkisevei, 1924. október 15.

Broj 38. Szám.

Kama nasa dácsa?

Edno dugoványe, pri sterom sze od krivicsnoszti najvecs gucsi, je gvüšno dácsa, kí nász brez razlike vsze ednáko te'zi. Krivicsnoszt sze rédno zavolo predpisúvanje gucsi, csirávno vecskrát je nê predpisúvanje vrédno té obszódbe, ár sze vrsi na podlagi obsztojécsi zákonov. Tá obszódbe, récs je pa nê brez podlage, csirávno ka nyê vzrok drúge okolnoszti dáva jo i prav isztinszko, szamo da je národ napácsno nûca. Bár ka je isztina túdi tó, ka je dácsa predpísz nê ednók túdi krivicsen, nê pa vszíg-dár po krívdí predpisúvajócséga orgána, nego dosztakrát túdi po nebriganoszti szamoga dácsó, — obvézanca.

Známo, ka je dácsa za gori dr'zánye dr'závnoga vértüvanya nemúdnó potrébna. Známo pa túdi, ka sztem dr'závnim dohód-kom, kí sze veli: dácsa, sze mo-ré rédno goszpodáriti. Ár pa pri denésnyi prílikaj toga zagotoviti némremo, je nê csúda csi szo dávkí dên od dnéva véksi i sze nyim dá obszódna letécsa récs: krivicsna.

Nezracsunlivo dácsé pénéz po'zré száma nasa od sztrankarsztva gnána politika. Kelko skode narédi tá sztrankarszka zagri-zenoszti, tóje od nyê zhájajocsa szp. memba vláde, na bremen dácsé, je zadosztno csi povémo, ka szami konzuláti v zvünsztvi po'zréjo szedemdesztét milijonov dinárov na leto, i pri szp. membi vláde prído té vpokoj, imenüjejo sze nôvi. Rávnótak visesnyi urad-niki, kí szo nê verniki nôve vládne partáje, sze poslejo v pokój tak, da vlecséjo té pokoj-nino, ti nôvi pa, kí szo na kr-milo príslí, dobíjo rédno plácso. I tó ide tak dale, brez racsúna.

Ka je politika nê taksa kak sze odzvúna ká'ze, naj vídimó eden pár prílik, stere szo obed-nim pijajce preobdácse noga pávra i drúgi, kí potrdjáva jo nase mízli.

Nê je záto telko apostolov med politiki, kí bi záto gravité-rali za ministerszke sztócske, ár oni részén za národa dobróto szamo tak léko kaj doszégnejo, oh ne. Nyim je bole, zvün csészti, za masztno plácso, kí mészécsno za vszákoga minisztra minimálno stíridesztéjezero di-

nárov znamenüje zvün tiszte pétsztódinárszke dnévnicé, stero dobí vszáki miniszter na dên csi je na szlú'zbenoj (?) póti. (Záto tak radi potüjejo.) I csi je szp. memba vláde, prído vszi minisz-tri pod dobro pokojnino, rávno-tak vszi nyí pomocsníki.

Dácsé krajcari szo pa zvün toga na vszefelé paname, cere-monije i zvünszke lepote potrébni tak, ka sze níkelko miliárdov zaigra tá tam i te, gda i gde je za edno v pobojszskom sztáni sztojécsó crzávo nepotrébno. Csi bi szí szvoj sztális prerazmiti i preracsunati znali, bi voditelji znali ravhati v vugodnoszt i nê v escse vékso obtercsenyé masse

národa, bi mogli sze znati v dr'závnóm vértüvanyi tak dalecs odévati, kak dalecs blazína széga. Zóbszton je odzvúna lépa oblêka, csi szpodánya raztrgana, ali jo niti nemamo.

Z vékse sztráni od kmeta direktno ino vecskrátno indirektno pabráne dácsé bi sze léko níkelko za povzdíg kmetijsztva túdi obrnoló, ne pa na pofrat razkaditi dati. Vendar bi tak nebi bíla dácsa za krivicsno obszójena, nego hasznovito v interessi dr'záve i v blagor národa, bi jo vszáki kak potrébno z veszeljom placsóvo. Pri gori opisani okol-noszti je pa szamo bó'zna po-tréba, — vugodnoszt níkákím.

Vszem prijátelom „Mörszke Krajine“!

Na vecskrátno pitanye i reklamácie témpótóm naznányam, ka je „Mörszka Krajina“ tritjedne brez moje krívde záto zaosztála ár szva sze z lásztnikom stamparije nê mogla szporazumeti. Gda „Mörszka Krajina“ z denésnyim dnévóm znóvics zhájati zacsne i potomtoga nê vszáko nedelo nego vszáko szrêdo, proszim vsze p. prijátele naj szí porazmejo i nadale kém obilnése podpérajó liszt z napreplacsilom i z oglasúvanyom.

Lásztník „MÖRSZKE KRAJINE.“

Zakaj sze ne imenüjejo Radičovi ministri?

Kak nam je dobro znáno, je dnesz (prvési) opozicionálni blok na vládi, k steromí túdi radičev-ci szlíhsíjo. Vsze drúge partáje májó ministre szamo radicsev-ci nê.

V-zádnym vrémeni szo pa dugo tekke pogájanya med vládov i Radičovi odposzlancami za vsztóp radičevcov z stírami mi-nistrami v vládo. Pogájanya, csi-rávno szo dugo tekla, vendar szo sze vugodno koncsala tak, ka je szporázum med nyimi gotov. Szporázum je túdi pod-

píszani.

Dónok je pa vcélom sze nê mogla vpelati. Tó je stíri minis-tersztva za radicsove szo one-mogócsene, ár krao dekreta za imenüvanye radicsovi ministrov nescse podpíszati. Zakaj je do-szémao nê znáno, vecs kak gvüšno je pa, ka zavolo Radi-csove republikánszke miszli nê, stero je próti monarhíji i dinasz-tíji. Po Rádicsovi izjavaj de pa nyagva partája vládo vszedno podpérala, dókecs de tá v dnés-nyem programi delala.

Tizenkét milliárd dinár a jövő évi költségvetés.

Beográdból jelentik: A pénz-ügyminiszter most készült el az 1925. évi költségvetés tervezetével. A pénzügyminiszter a jövő évi költségvetés összegét tizenkét milliárd dinárban állapította meg.

A Politika mai száma foglalkozik az új költségvetéssel. A

lap szerint a szlovén miniszterek a jövő évi költségvetéséről nagy beruházásokat fognak szöközölmi Szlovéniában. A szlovén miniszterek a többi tartományok kárára, Szlovénia számára nagyobb összeget irányoztak elő.

Je vsze mogócsse!?

Pred málim vrémenom sze je v M. Soboti nasztavilo „Prékurszko lovszko drústvo“, kak organizácia za Prékurszke lovszke interesse. Vszá-koga Prékurszskoga lóvca dú'znoszti je prisztópiti v tó organizáció. V zádnym vrémeni sze pa csújejo pri-to'zbe, ka sze túdi 'ze v Prékurszskom lovszkom drústvi vdri'zene kotrige z prtenyom vsziljáva jo v Ljubljanszko „Slovensko lovsko društvo“ erkócs, da ovacsi nedobíjo oro'zni liszt i lovszko kárto. Pravici na lúbo pa zagotoviti moremo, ka je tó na-vádna zmíslenoszt i agitácia za ljubljanszko drústvo. Po zákoni komi ide pravica za oro'zni i lovszki liszt, jo more dobíti csi de ali nê v kak-sem drústvi. Drústva szo nê obvézna, nego prósztovolna, csi sto sztópi v nyê ali nê, je léko lásztník oro'znoga lisztá, csi nyemi po zákoni ide. Kak táksemi je pa, szezná, morálna dú'znoszti szvoje domácsé drústvo v prvoj vrszti podpérati.

Kak pri tom, sze túdi ká'ze pri drúgom nedosztejno posztópanye nist-terni dr'závni nasztávlencov. Nameszto da bi dáli lúdsztvi právo preszvetse-nyé, ga sztrásíjo i v napácsno pót zapelávajo. Sze léko túdi zgodi-ednók, ka púksa nazáj sztrli.

Agrárna reforma 'ze pá zacsne vdérjati i ka vecs, bole kak doszémao. Tálajo, delíjo zemlo, obecsáva-jo drva lész, poszekávati do logé tam, gde szo je 'ze ednók poszekali, naj szamo nê trbé nazáj zaszejúvati. Szezna csi bi nazáj zaszejúvati tó, bi dr'zavi na haszek bíló, zakaj je pa te agr. reforma? Radovédni szmo kak dugo bó escse szekati? Ali je plám 'ze gotov csi sze odpré nôva 'zeleznica kama de sze vozo Prék-murszki lész i drva ali v Macedoníjo ali v Boszníjo?

Túdi nôva vláda je potrdíla mízseo od Prékurja. Ár kotle vecs nê trbé pezsati je poszláni búo fin. respicent, kí je znao sztole rekvirerati Mogócsse je búo dúseвно abnormalen, i sze nam tak naj szmíli, nê je pa mogócsse. M. S. poszlali. 'Ze ednok bi odzgoraj znati mogli, ka szmo mí v Prékurji dobrim urádnikom vajeni i 'ze ednók naj preminé mízsel, ka bi Prékurje „stráfkolaníe“ bíló.

Egy pár szó a kereset- adó megállapító bizott- ság választásához.

Régi dolog, hogy gazdáink közömbösen viseltetnek olyan életbevágó kérdésekben, hol igazán a legnagyobb hévvel kellene hozzálatniok, miből bő részüket kivenni kötelességük volna.

Épp egy másik helyen emlékezünk meg arról, hogy néha mily igazságtalanul állapítatik meg, vettetik ki az adó százfelesége. Épp most emlékezünk meg a sok-sok adó elillanásának egy pár esetéről, de hogy ellenőrizzük ezen adóink megállapítását, ha már hova fordítását nem áll módunkban ellenőrizni, azt kötelességünk tenni nem akarjuk. Pedig hej be szükség volna erre, az igazságtalan kivetés miatti sok panasz elmulna.

Az igazán fontos jövedelmi adó megállapító bizottság választásánál a gazdák érdeklődés nélkül mentek el. Most, amikor a III. és IV. oszt. kereseti adó bizottság választása közeledik, az érdeklődés még kisebb. Igaz ugyan, hogy a klerikális párt intézett felhívást (csendesesen), jelentsek be az arra alkalmas egyéneket, de nézetünk szerint az inkább politikai mint gazda érdekből történik s így mert politikai célú, abban az elferdített értelemben még sem talál viszhangra. Ha gazdákat akarnánk oda juttatni tényleg, úgy azt a mozgalmat avval a kezdettel is kellene hogy megindítsuk. Miután pedig ez még szokatlan kezdetlegesség, kevés érdeklődéssel, több mint valószínű, hogy ez az idea még korai, s gazda lista úgy sem fog



kikerülni győztesen, hanem ismét a kereskedelmi egyesületé, mint történt az a jövedelminél.

Hogy a nem törődömség a gazdákat saját hibájukból szorítja háttérbe az szomorú való. A jól megszervezett kereskedelmi, vendéglős és iparos egyesületeknek azonban közös érdekük, hogy közösen kooperálva vegyenek részt a választásoknál. A három egyesület vezetősége lépjen érintkezésbe, állapítsák meg, illetve osszák meg maguk közt a tagok arányos számát s tegyék kötelességükké minden egyes tagjuknak, hogy a választásból feltétlen vegyék ki részüket, mert őket ez elsősorban érinti.

Ha a gazdák nem veszik semmibe sem az ily fontos ügyet, legalább legyen résen a többi három osztály szakszervezete. Ezt pedig nem egyik a másikának a kárára széttagozódva, hanem együttes célért egyesült erővel. S mert kevés köztük az iparos, kereskedő és vendéglős, ki gazdálkodással ne foglalkozna, vagy legalább is annak mai súlyos helyzetét nem ismerné, biztos remélhetjük, hogy a hármast lista nyertesei a gazdák sorsát is szívükön fogják viselni.

Addig üssük a vasat míg meleg!

Pravo SCHICHTOVO-milo z znamko „JELEN“

je najboljše in v uporabi najcenejše milo na svetu.

Pri nakupu pazite na ime

„Schicht“ in na znamko „Jelen“!

Németország belépése a Népszövetségbe.

Berlin, október 10. Tegnap este kézbesítették a londoni német nagykövetnek Anglia válaszára arra a memorandumra, amelyet a német kormány a nemzetek szövetségébe való belépése tárgyában intézett az angol kormányhoz.

A Times szerint az angol kormány válaszában üdvözlöi annak a gondolatát, hogy Németország kéri a Nemzetek Szövetségébe való felvételét. Németországnak szorosan kell magát azokhoz a viszonyokhoz alkalmazni, amelyek Németország nemzetközi státusz-

kvójában uralkodnak, különösen tekintettel a versaillesi szerződésre és a Dawes-terv tekintetében létrejött londoni megállapodásra. A brit kormány rámutat továbbá arra, hogy a felvételi kérvényt nem lehet feltételekben benyújtani és hogy a memorandumban felvetett kérdéseket mindenesetre csak a népszövetségi tanács tárgyalhatja és azok nem esnek a kormányok hatáskörébe. A brit kormány nem tesz kifogást az ellen, hogy Németország a népszövetségi tanácsban állandó helyet kapjon.

Háromszáz óra alatt a föld körül.

Új repülőexpedíció az óriás Zeppelinnel.

A németek és az angolok azzal a tervvel foglalkoznak, hogy a Németországban legutóbb elkészült óriási Zeppelinnel oly módon repüljék körül a Föld kerekét, hogy közben le sem ereszkedjenek vele a Földre.

A léghajóóriás tudvalevően az Egyesült Államok kormányának megrendelésére készült és rendszeres légitörzset akarnak fenntartani vele Amerika és Európa között. A 24 főből álló személyzetet kívül 30 utas és 15 tonna súlyú teherszállítmány részére van hely rajta. Ha a léghajón csak a kezelőszemélyzet foglal helyet, a szükséges viz-, olaj- és élelmiszer mennyiséggel s az utasok és a teherszállítmány helyett benzint raktároznak el rajta, hatósugara, 100 kilométeres sebességet számítva, mintegy 16.000 kilométert tesz ki. Ha ebből a kedvezőtlen idő-

járásra 2000 kilométert leszámítunk, még mindig 14.000 kilométert lehet vele megtenni egyhuzamban anélkül, hogy az elhasznált üzemanyag utánpótlásáról gondoskodnia kellene.

A Föld körülrepülésére azonban legalább 30.000 kilométert kell számításba venni, eszerint tehát a léghajónak két ízben kellene leereszkednie benzinért, olajért, víért és élelmiszerért. Hogy ezt elkerüljék, a Föld két megfelelő pontján egy-egy nagy tengeri hajó fogja várni a levegő királyát, amelynek árbócához a léghajót kikötik, az üres tartályokba csövek segítségével beazint szivattyúznak és csigákon élelmiszert szállítanak a léghajóra.

Az amerikai flotta több erre a célra alkalmas hajóval rendelkezik. A léghajóknak benzinrel való ellátására repülés közben több kísérlet tör-

Illa!

Írta: Rozwadowszky.

I.

Bármiképp rendelte is az orvos a titoktartást, tovább nem lehetett kihuzni. A beteg mindig csak a gyermek után kérdezősködött és a férj már nem tudott több kibuvót találni, hogy a valót elpalástolja. A beteg mind energikusabban követelte a gyermeket láthatni, folyton anyai jogaira való hivatkozásokkal. Hogy a gyermek alszik és nem szabad felébreszteni, már nem hitte el többé a beteg: ezen kibeszéd csak erősebbé tette benne a gyanút, amely minden valóságnál rettentőbben nehezedett rá.

Tán kiolvasta a valót láztól könnyes szemeivel az előtte forgók erőltetett közönyös arcából? Vagy tán megérezte, hogy férjének erős kezei reszketnek, amikor átlátszó kezeit kezébe véve, azt megcsókolva próbálta előtte a valót eltitkolni? Valahogy így kellett lennie, mert a beteg felsikoltott. »Halott? — Nem mint kérdés hangzott a sikoly, sem mint ellenvetés a kibuvókra, hanem mintha egy örült ajkáról rebbentek volna el a szavak. — A férj ijedten, lélekzet visszafojtva állott az ágy mellett és nem mert ellenvetést tenni, mert attól tartott vala, hogy eyvel csak ingerli a beteget, ami végzetes lehet rá nézve.

Most hiszterikusan markolt a beteg a férfi karjába és mélyen a csipkés párnában fekvő beteg test hirtelen szökéssel, kint termelt ágyából.

»Halott? — Sikolt a beteg nő férjére. E velőtrázó, kérdő sikoly mint az orkán zuggott át az egész érzületén és a nő parancsoló tekintete előtt a férj elvesztve lelki erejét, nem bírta tovább a titkolódzást. Könnyei eleredtek és térdre rogyva felesége előtt, lázas homlokát annak átlátszó puha kezére szorította. — A beteg ágyához támoanyagva, visszaroskadt párnái közé és fájdalmas hangon nyögte, »szegény Sándor!«

A férfi egész testében megremegett és egy fájdalmas sóhaj repült el ajkáról, amely betöltte az ékitményes betegszobát. Úgy rémlett neki, mintha minden kis nippecske vele sóhajta.

Szegény elhagyott Sándorom! tegnap még a boldogság sugárzott körül, a boldogság, az öröm gazdaggá tett; és ki tudja egy-két óra múlva nem-e leszel szegényebb az utszéli koldusnál. Egy fagyos lehellet csapott arcába, megrázkódott; mert úgy rémlett neki, mintha a legszörnyűbb csapás érintette volna, mintha a kéréhetetlen halál suhanása érte volna forró, lázas arcát. — »Sándor! Sándor!« hangzott a beteg elhaló sóhaja, mialatt ujjával idegesen babrált párnáinak csipkéivel, hol pedig sűrű fekete

hajába mélyeztette vékony, áttetsző ujjait, majd ismét kék selyem paplanát gyömszőlgette. Egy csalfa pir futotta be a fájdalomtól megkínzott gyönyörű arcot és gyors tempóban szedte a lélekzetet. »Ha most meg kell halnom, susogta az ágyánál ülő férje felé.

»Illa! kiáltott fájdalmasan a férj ülőhelyéből felugorva, megragadva neje tehetetlen testét és fájdalomtól eltelt szorítottá azt magához.

— Oh! hisz én csak kérdem — ha — hisz tudom, — itt elakadt szava és egy gyengéd mosoly repült végig fájdalmas arcán, majd ismét folytatta, — akkor tudod, itt felült párnái között, lázasan, mereven nézett maga elé, Ha a gyermek élne, nem halnék meg. Mint anya nem, mert kell, hogy anya és lelke együvé tartozzanak. Bár nem tudom, de én így sejttem. Ha ő élne itt maradtam volna veletek, hogy veletek legyek mindig, mind örömben, mind fájdalomban. De így, — így. Oh, Sándor, Sándor. Fájdalmas félelem tükrözött lázas szemeiből, amely vonásait egész eltorzította. Valamit kell néked mondanom, valami fontosat valamit nagyot.

»Hogy engem mindennek felett szeretsz! Hogy te egy valódi anyai vagy, aki egész életemet fénnel aranyozod be. Ennél fontosabbat, nagyobbbat nem mondhatok édes Illa!«

De hisz volna ennél nagyobb is, sokkal nagyobb is és egy mélyet, nehezett lélegzve visszatért párnái közé. Utolsó szavai mint egy mély sóhaj hagyták el ajkait és aztán szemei lezárdáltak.

A férj ijedten kiáltá nevét. A beteg gyengéden mosolygott, mintha valami édes álom környezné és igenlőleg intett pillával. A férj megnyugodva némileg, lábujjhegyen elhagyta a szobát és örült, hogy a jöttendő barát, az igazak álma hatalmába ejtette beteg feleségét.

— Vagy egy óra múlva a cseleedség feltűnést keltő neszt hallott a betegszoba szomszédságában levő kis szobában, amely Illa grófnő szobája volt. A belépők halálra rémülten Illa grófnőt találták íróasztala előtt eszméletlenül elterülten éjjeli ruhában. Íróasztalának egy fiókja nyitva volt, amelyben valószínűleg a levelek közt keresgéltek, mert azok szerteszórva heverték ott. Gyorsan a grófnőt siettek, aki ép háziorvosával tárgyalt neje állapotát felől. — Az orvos elgondolkodva sóvártta fejét, amikor a beteget megpillantotta. Erélyesen visszatartotta a grófnőt, aki eszméletlenül fekvő nejehez rohanva kétségbeesetten kiáltotta folyton annak nevét. A beteget a legnagyobb gyengédséggel ágyába vitték és az orvos megtiltotta Sándor grófnak, hogy kövesse, mert a beteget minden legkisebb újból ért izgalom megölhetné. (Folyt. köv.)

ént. Amerikában és Franciaországban ok repülőgépet sikerült megtölteni benzinnel anélkül, hogy a gépnek kellett volna ereszkednie a földre. Ez képen történt, hogy egy másik repülőgép a megtöltendő gép fölé repült, bebocsájtott mintegy 30 m. hosszú gummi-tömlőt, amit az alatta lévő gép szerelője ráerősített megtöltendő benzin-tartályra s azon keresztül látták a gépet megfelelő benzinmennyiséggel.

Ily módon sikerült Lowell Smithnek, az amerikai repülőexpedíció kapitányának a múlt év nyarán a repülés időtartamrekordját 37 óra 15 perc és 14 másodpercre megjavítani, miközben a gép 5300 km-t tett meg, tehát azonnal új távolsági rekordot állított fel.

Ha a német-amerikai terv az ábrási Zeppelinnel valóra válik, akkor 100 kilométeres átlagsebességet számítva, 300 óráig fog tartani a Föld körülpereplése.

Előfordulhat azonban, hogy az ut jóval kevesebb időt vesz igénybe, mert a Z-R 3 az addig végzett kísérletek szerint is jóval túlhaladta a sebesség tekintetében hozzáfűzött reményeket, amennyiben nem 100, hanem 180 km-es átlagsebességet sikerült elérni vele óránként, ami a földkörüli expedíció menetidejét 300 órától esetleg 170—180 órára is lecsökkentheti.

GLÁSZI—HIREK.

— Vszem prijatelom, ki v nasem liszti oglasüjejo naznanyamo, ka odszëmao nas liszt vszäko szrëdo z-ide, zavolo toga sze naj oglaszi najkesznë do szobote doli dajo. *Oprávnistvo.*

— Oszebni glasz. Doszebasnyi nadzornik za Prekmurje g. Fr. Cvetko szo od szlüzbe odsztävleni i nazaj nasztävleni v prvéso szvojo vucsitelszko szlüzbo v Vučjo vas. Gospodi Cvetki obilo szrecse zelëmo, gda od nasz odhájajo.

— Volitve v pridobninszko komissijo za M. Sobotski i D. Lendavszki okraj z szëde'zom v M. Soboti sze t. m. 26.-ga obdržijo. Vszü obvezanci ki volilno pravico májo, szo vpiszani v laistre pri okr. dávčnoj oblászti, gdë ze med szlüzbenimi vörami do 15. okt. vpoglédne lëko.

— Kobila bujia dëte. Re'zoya Jo'zef renkovszkoga kmëta 5 lët sztafo hcsër je z pasë domo bridöcsa kobila tak v prszi brsznola v dvoriscl, ka je deklicska taki mrla.

— Bratonci. Nase ogengaszilno drüstvo je 12. t. m. za di povëksanya, tõe naküpivanya ogengaszilnoga ro'zjá, v krcsmi g. Mertüka v Lipovci veszelico obdržála ki je preci dobro obiszkana bila.

— Zahvala. Uprava sekvestr. veleposëstva v Tišini naznanja tem potom, ka je zavarovala svoja poslopja pri zavarovalni družbi »Jugostavije« v Ljubljani po zastopniku g. Reichu v Murski Soboti. Pred nekaj tedni je pogorelo poslopje imenovanega imanja, katerem zgornji zavod sekulacijo točno uplačal.

Uprava sekvest. imanja v Tišini.

— T. előfizetőinket ezúton van szerencsénk értesíteni, hogy a M. Krajina és a nyomda közt felmerült nézeteltérések elsimultak s lapunk három heti szünetelés után újból megindult. Ezután azonban nem vasárnaponként, hanem minden szerdán fog megjelenni azért, hogy legyen egy közbeeső lap is a sok vasárnapi mellett. Miután igen t. előfizetőink, hibákon kívül történt szüneteltetésért, szíves elnézését kérjük, reméljük szíves előfizetéseikkel való további pártfogásukat. — M. Kr. kiadóhivatala.

— T. hirdettők szíves tudomására hozzuk, hogy miután a lap ezután minden szerdán fog megjelenni, hirdetéseiket a lap részére legkésőbb minden szombat délig adják le. *Kiadóhiv.*

— Harangszentelés Pečarcon A Pečaróci evangélikus hívek egy része áldozatkészségből ujonnan felépített torony és ujonnan beszerzett harang felszentelése f. hó 12-én nagy ünnepség keretében történt meg. A felszentelés Luthár Ádám pucinci ev. lelkész ur megszokott magasszárnyalású beszéde kapcsán, a pucinci dalos egyesület közreműködésével szépen sikerült, mely ünnepségen nagyszámú közönség vett részt.

— Markovci. Ősziék cséplésénél a gépet Gosztanyi Péter etette, miközben a gép elkapta Gosztanyi kezét és összemorzsolta. Elkésve a M. Sobotai kórházba hozták hol kezét amputálták.

— Vërhas Prekmurjében. Röviddel ezelőtt a magyarországi gazdasági munkálatokról hazatérő munkások a vérhas fertőző betegségét hurcolták be több Prekmurjei községbe úgy, hogy mindjobban nagyobb méretű kezd lenni. Kórház M. Sobotában már 7 ily beteget vett fel, többen pedig kórházon kívül meghaltak.

— M. Sobota—Ormoži vasútra vonatkozólag, téves információ alapján, egy magyar lap azt a hírt hozza, hogy az már teljesen elkészült s pár hét múlva átadják s forgalomnak. (Bár csak úgy volna!) Ténynek megfelelően megállapítjuk, hogy az új vasut csak Ljutomer—Veržej közt van működésben az is építési anyag szállításra. Ljutomertől—Ormož-felé csak kis részben működik, Prekmurjei részen pedig még egyáltalán nem, ha ugyan a hid el is készült már. Hogy a forgalomnak teljében átadható legyen, abba nem pár hét, hanem pár hónap fog beletelteni. Igaz, hogy már alig várjuk.

— Elrendelték az ostromállapotot egész Romániában. A Rjecs bukaresti jelentése szerint a román kormány váratlanul elrendelte az egész ország területére az ostromállapotot. Lázadástól és a középületek megszállásától félnek.

— Aki eladta barátját. Néhány nap múlva tárgyalja a szuboticei törvényszék büntetőtanácsa Milics Milica 18 éves szentai lány bűnügyét, akit azzal vádol az ügyészség, hogy múlt jan. 1-én fenyegetésekkel kényszerítette. B. Juliska 16 éves szentai lányt, hogy elmenjen vele Keneski Pál vasutas lakására, mert különben letartóztatja és megvereti a rendőrséggel. B. Juliska a fenyegetések ellenére sem akarta teljesíteni Milics Milica kívánságát, aki erre elvette a lány kabátját és a vasutas segítségével erőszakkal elhurcolta annak lakására. Milics Milica Keneskiel hagyta a lányt, aki ellen a vasutas szerelmi merényletet követett el. Milics Milica közreműködéséért pénzt kapott a vasutastól. B. Juliska másnap feljelentést tett a szentai rendőrségen Milics Milica és a vasutas ellen — akit nem is ismert. — A rendőrség Milics Milicát letartóztatta és átszállította a szuboticei ügyészségre április 30-án szabadlábra helyezte, mert szökésről nem kell tartani. Milics Milica a vizsgabíró előtt tagadta a vádat és azt mondta, hogy B. Juliska előre kialakított összeget látogata meg a vasutast és bosszúból tett ellene feljelentést, mert a pénzt nem kapta meg.

— Az egyház és állam szétválasztása Csehszlovákiában. Prágából jelentik: A Prager Peresse illetékes helyről nyert információ alapján megcáfolja az állam és az egyház szétválasztásáról elterjedt híreket.

— Jugoszláv kereskedelmi ügynökség Budapestén. Beográdból jelentik: A kereskedelmi miniszter elhatározta, hogy Budapestén jugoszláv kereskedelmi ügynökséget fog létesíteni. Az állami kereskedelmi képviselő a legközelebbi időn belül megkezdí működését.

— Eltemették Moravosik tanárt. Moravcsik Ernő budapesti egyetemi tanárt szombat délután temették el. A temetésen a Tudományos Akadémia és a kormány is képviseltette magát.

— A „Szabadság” c. hetilap mint értesülők, a legközelebbi időn belül szintén meg fog jelenni.

— Szőlősgazdák figyelmébe! A maribori főispánság gazdasági osztálya létesíti az érdekeltektől, hogy a jövő tavasz folyamán az állami oltvány és faiskolából a legjobban bevált és kultiválás alatt lévő szőlőoltványokat és facsemetéket kiadja. Eladásnál elsőbbségben a maribori kerület szőlő és gyümölcsészeti tulajdonosai részesülnek, kik a minőség megjelölésével kérényeket (f. Din bélyeggel ellátva) f. év. november 15-ig a járási gazdasági felügyelőnél (g. Vojek Beltinci pri srezkom poglav. v M. Soboti) vagy pedig »Vinarsko in sadjarsko nadzorništvo za mariborsko oblast v Mariboru« küldendők. Árak: 1000 drb.-onként helyt oltványiskola: oltvány I-a 1500 Din, gyökerez dugvány I-a 250, II-a 75 Din, dugvány I-a 100, II-a 35 Din, 1 drb. gyümölcsfa cseméje I-a 15, II-a 10 Din. Az árak kevésbé tehetséges gazdáknak vonatkoznak, a tehetségesebbek 50%-kal többet fizetnek.

— Keresetadó — megállapító bizottság választása M. Sobotai—D. Lendavai járások részére M. Sobotai székhellyel okt. 26-án 8-13 óráig fognak megejteni, még pedig a III. oszt. kereseti adó részére 4 rendes és 4 póttag, a IV. oszt. részére pedig 6 rendes és 4 póttag. A választás utján lesz betöltve. A járási adóügyi hatóság hiv. helyiségében okt. 15.-éig betekinthető az a listrom, amelybe minden kereseti adófizető, a ki választó és választható, be foglaltatik. Ki nincs bejegyezve fellebbezhet.

Trzto. Kereskedelem.

Blágo — Áru.

LJULJANA: okt. 13.

100 kg. Psenica—Buza	Din.	380—425
» » 'Zito—Rozs	»	—350
» » Ovesz—Zab	»	—320
» » Kukorica	»	—380 330
» » Prosző—Köles	»	—330
» » Hajdina	»	—
» » Szenő—Széna	»	—75
» » Graj—Bab csres.	»	—300 60
» » zmësan—vegyes bab	»	—480
» » Krumpli.	»	—125 120
» » Len. sz.—Lenmag	»	—690
» » Det. sz.—Löherm.	»	—

BENKO: okt. 13.

1 kg.	III.	II.	I. prima
Bikó.	Bika	9	10—12—13
Telice	Üsző	9	10—11—12 13
Krave	Tühen	6	7—8—9 19
Teoci	Borai	6	7—8—9 16
Szvine	Szine	6	7—8—9 16
Mási I-a—Zsiri-a		32.5	30—37—50 40
Zmëcsaj—Vaj		40	—
Spë—Szalona		32.50	30—37
Belice—Tojás 1 drb.		1.75	—

Pënezi — Pënezi

1 Dollár	=	67.50
100 Kor. Budapest	=	0.089
100 Kor. Bëcs	=	0.0977
1 Kor. Praga	=	2.065
1 lira	=	3.11
Zürichben 100 Din	=	7.55



SALONIT

je nájbögsa pokrivátja pala. Bögsa je lak kaksastëcs drüga pokrivátja náprava ár je lehka, nezgoriva i trpliva, zató tüdi nájfalësa »SALONIT« je po nigrasnyem Hatschekovom ETERNIT sistemi narejeni. Delajo ga v SOLINI pri Spliti. — Prekmurszko szkladiscse je pri:

ČEH & GÁSPÁR trgovini v MURSKI SOBOTI.

Vsze potrebno sze zvë tüdi tam. 6-2

NOUVA TRGOVINA
v MOŠČANCIH!

HAHN SAMU

vom hrámi) v zalogi
má vsefelé plátno, štofe
itd. itd.

Z-hája vszako szrêdo — Naprêplacsijo, za: 1 leto 47, pò 24 irtao 12 Din. Zvôn SHS., 70 Din v Ameriko 80 Din lêtuo. Cêna anonc za □ cm: med textom i. izjave i poszlano 1.50 Din reklame 1 — mali ogaszi 0.70 Din i dâvek. Pri vecskrat popûszt.

Rôkopfszi, ki sze ne szhrânijo i ne vrnêjo sze poslajo: Reditelsztvo i oprâvnistvo Mòrszka Krajina M Á R K I S E V C I br. 20. posta MURSKA SOBOTA. — Postni csekovni racsun broj 12980. — Postatakarék számla száma 12980.

Kéziratok, a melyek nem adatnak vissza, ide küldendők: M. Krajina szerkesztőség v. kiadóhivatal M. ÁRKISEVCI br. 20. posta MURSKA SOBOTA. — Postatakarék számla száma 12980.

Megjelenik minden szerdán. Előfizetési ára: 1 évre 47, félévre 24, negyedévre 12 Dinár. Kalföldre 70, Amerikába 80 Din évente. Hirdetési ár □ cm-ként: szövegközt és nyílttér 1.50, rendes 1 —, apróhirdetés 0.70 Din és az illeték. Többszörinél engedmény.

KÖZGAZDASÁG.

A tej.

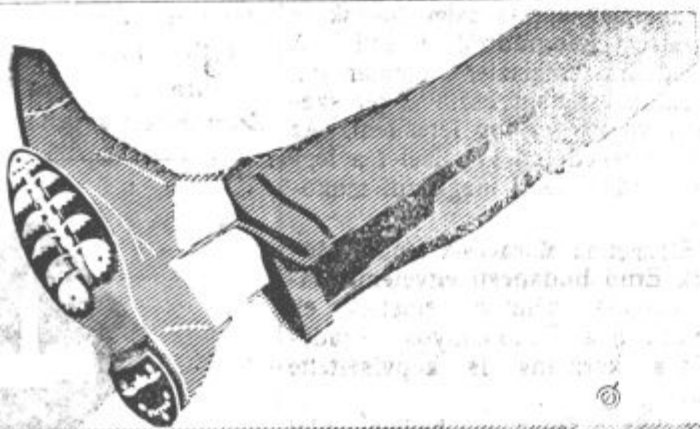
Irtia Nemes Miklós állatorvos, Murska Sobota.

XI.

A betegség nem marad mindig helybeli, hanem a környékbeli nyirokcsomókra is áterjedhet, ezt bizonyítja a következő eset: Egy 63 éves gypmester általános gümőkórban elhullott tehenet feldarabolt, hogy azt eláshassa. Közben megsértette a kisujját. 3. nap mulva sebe begyógyult, de az ujj dagadt és fájdalmas maradt. Jó időre az ujján hosszanti seb keletkezett, hónalji nyirokmirigyekben is voltak gümőkóros elváltozások. Egy 17 éves leány gümőkóros tehen fejese közben ujját fertőzte, testén 50–60 gümőkóros fekély keletkezett, melyek megfelelő kezelésre gyógyultak; néhány hónap mulva gümőkóros szembajt kapott. A beteg szemét ki kellett venni. Bakteriologiai és oltási vizsgálattal a gümőkórt kimutatták a kiope-rált szemén.

Pfeiffer egészséges családból származó állatorvost kezelt, aki gyöngy-kóros tehen boncolásakor hüvelykizü-letét megsértette. Fél év mulva bõrgümőkór keletkezett a metszés helyén. Egy év mulva idült rekedtség, köhö-gés jelentkezett. A köpetben gümőkór-bacillusok voltak kimutathatók. Rá fél évre a tüdő jobb fele is hátul alul beszűrődött és ebben meghalt. Egy munkás ki marhaszállítás közben megsérült bõrgümőkórt kapott, egy év mulva heveny tüdővészben pusztult el. Egy mindig egészséges mé-száros késsel inhüvelyét fertőzte. Az inhüvelybántalom meggyógyult, de 4 hó mulva hónalji gümös hályog ke-letkezett, 7 hónappal a baleset után tüdővészben meghalt. Egy fiatal leány, ki a lábán levő sebet tejeles boro-gatással kezelte, a tejfeltől bõrgümö-kórt kapott. (pedig a tehen tőgyén nem lehetett a gümőkórt felismerni) Kielben egy hajógyári munkás a kar-ján levő tetoválást tejbe mártott tüvel való szurkálással akarta eltávolítani. Bõrgümőkórt kapott.

(Polytatjuk.)



Palma kaučuk pete in podplati

omogočajo elastični, tihi hod, štedijo Vaše noge in Vašo obu-tev ter so trpežnejši nego usnje.

MAGGIjeva
zabela

Dva izdelka, katera vsaka varčna gospodinja stalno rabi.

Pri današnjih pretiranih cenah za zalenjavo in meso za vsako kuhinjo in gospodinstvo neobhodno potrebna. — Najbolja kakovost pri najnižjih cenah.

MAGGIjeve
kocke

Figyelj és olvasd!

Megérkeztek a legújabb Őszi és Téli kalapmodelok, ! kalap ujdonságok !

A. KIRÁLY

kalap és divatárú üzletébe M. Sobota. Megtekinthetők, minden vétel kényszer nélkül: — Ugyanott nagy választék: Harisnyák-, férfi-szoknik-, bluzok-, kötények-, illatszer piperecikkek és mindennemű rövidáru legolcsóbb be-125—4 szerzési forrása. Szolid árak! Pontos kiszolgálás!

Fal! Po ceni!

Turško mleto kavo
Srbsko stolčeno kavo

Vse vrste pražene kave, vse vrste zrneate nepražene kave razpošilja poštine prosto:

Vardar industrija kave
Jovo Gigović, Sušak.

Ceniki na zahtevo iranko.

Cigeo po fál cêni!

Püconszke ciglence, zavolo ménkanya pre-sztora, cigeo, steri de od dnesz mao nájkesznê do nôvoga leta odpelani, odávajo prôii gotovomi placsi li jezero cigla za zidanye po 550 Din., jezero pokrivát-jega (Falc) po 1400 Din.

134—38

Sukno



kangarn in ševjot za moške in ženske obleke, ter vsakovrstno manufakturno blago za čudovito nizke cene razpošilja veletrgovina

M. Sfermecki, Celje
št. 335. Slovenija.

Kdo se zaveže, da vrne v roku 8 dni ali plača Din 150 — dobi ti če veliko zbirko vzorcev (mustróv). Ilustrovani cenik brezplačno! Trgovci engros cene!

Pincér-tanoncnak

jó házból való ügyes fiu felvétetik.

Bővebbet

PREKMURSKA TISKARNÁBAN.

Olvasd a M. Krajinát!

Zahvála.

Vszem prijatelom i znancom, ki szô nam pri priliski szmr? nase prelublène materé, punice i sztlâre matere, vdove Ludvig Fürstove, bolecsîne z tájlemányom ali v kákso stécs formo vtisati sze potrûdili, tempôtom povêmo nájlepso zahválnozt.

M. Sobota,

Familia FÜRST.

Előfizetések és hirdetések

„Mòrszka Krajinára“ felvétetnek Erdössy Barnabás papir és játékarú üzletében M. Sobotában a róm. katolikus templom mellett.

FIGYELEM VENDÉGLŐSÖK!

1923-beli legjobb borok kaphatók 32 K-tól felfelé

SZVETECZ ALOJZ szőlőtulajd.-nál Zbigovcin Gor. Radgona